

Priloga 1

OBRAZEC ZA INFORMACIJE O POGODBI O ČASOVNEM ZAKUPU (Obr. PČZ)

1. del

Firma in sedež ali ime in naslov podjetja ali več podjetij, ki so stranke pogodbe:
Opis proizvoda (na primer nepremičnine):
Narava in vsebina pravic(-e):
Točno obdobje, v katerem se lahko uveljavlja pravica, ki je predmet pogodbe, in če je potrebno, trajanje tega obdobja: Datum, ko sme potrošnik začeti uveljavljati pogodbeno pravico: Če se pogodba nanaša na namestitev v nepremičnini/objektu, ki je še v gradnji, datum, ko bo objekt dokončan ter namestitev in storitve na voljo za uporabo:
Cena, ki jo mora potrošnik plačati za pridobitev pravic(-e): Dodatni obvezni stroški iz pogodbe, vrsta stroškov in navedba zneskov (na primer letne pristojbine, druge ponavljajoče se pristojbine, posebne dajatve, lokalne pristojbine in drugi stroški):
Povzetek glavnih storitev, ki so na voljo potrošniku (na primer priključek na elektriko, vodo, vzdrževanje objekta, komunalne storitve in drugo) in navedba zneska, ki ga mora zanje plačati potrošnik: Povzetek ugodnosti, ki so na voljo potrošniku (na primer uporaba skupnih objektov, kot so bazen, savna in podobno): Ali so ugodnosti vključene v zgoraj navedene stroške? Če niso, navesti, katere ugodnosti so vključene v stroške in katere je treba plačati posebej:
Ali se je mogoče pridružiti sistemu za zamenjavo? Če je odgovor pritrdilen, naziv sistema za zamenjavo: Navedba stroškov za članstvo/zamenjavo:
Ali je podjetje podpisnik kodeksa ravnanja in če je, kje je kodeks dostopen potrošniku?

2. del

Splošne informacije:

- Potrošnik ima pravico, da brez navedbe razlogov odstopi od pogodbe v štirinajstih koledarskih dneh po sklenitvi pogodbe oziroma predpogodbe ali po prejemu le-teh, če ju prejme po njuni sklenitvi.
- Med odstopnim rokom so vsa predplačila s strani potrošnika prepovedana. Prepoved velja za vsa plačila in nadomestila, vključno z zagotavljanjem kakršnih koli jamstev, rezervacije sredstev na računih, izrecna priznavanja itd. Prepoved velja za plačila podjetju in tretjim strankam.
- Potrošnik nima nobenih stroškov ali finančnih obveznosti razen tistih, ki so navedene v pogodbi.
- V skladu z mednarodnim zasebnim pravom lahko pogodbo ureja pravo druge države članice in ne le države članice, v kateri ima potrošnik stalno ali začasno prebivališče, za morebitne spore pa so lahko pristojna druga sodišča in ne le sodišča države članice, v kateri ima potrošnik stalno ali začasno prebivališče.

Podpis potrošnika: _____

3. del

Dodatne informacije, do katerih je potrošnik upravičen, in kje jih lahko pridobi (na primer v katerem poglavju splošne brošure), če niso navedene tukaj:

INFORMACIJE O PRIDOBLJENIH PRAVICAH:

- Pogoji za uveljavljanje pravice, ki je predmet pogodbe, na ozemlju držav(-e) članic(-e), kjer je zadevna nepremičnina ali zadevne nepremičnine, informacije o tem, ali so vsi pogoji izpolnjeni in, če niso, katere je treba še izpolniti.
- Kadar pogodba zagotavlja pravico do namestitve, ki se izbere iz vrste namestitev, informacijo o morebitnih omejitvah potrošnikovih možnosti uporabe katere koli namestitve v katerem koli trenutku.

INFORMACIJE O NEPREMIČNINAH/OBJEKTIH:

- Kadar se pogodba nanaša na določeno nepremičnino/objekt, natančen in podroben opis nepremičnine/objekta in njene lokacije, kadar pogodba zadeva več nepremičnin/objektov, ustrezen opis nepremičnin/objektov in njihovih lokacij, kadar pogodba zadeva namestitev, ki ni nepremičnina/objekt, ustrezen opis namestitve in ugodnosti, ki so na voljo potrošniku.
- Storitve (na primer priključek na elektriko, vodo, komunalne storitve in podobno), do katerih potrošnik ima ali bo imel dostop in pod katerimi pogoji.
- Skupni objekti (če obstajajo), na primer bazen, savna itd., do katerih ima ali lahko ima potrošnik dostop in pod katerimi pogoji.

DODATNE ZAHTEVE ZA NAMESTITVENI OBJEKT V GRADNJI:

- Faza gradnje namestitvenega objekta in priključkov, ki omogočajo normalno obratovanje namestitvenega objekta (plin, električna, voda in telefonski priključki), ter skupni objekti, ki jih bo lahko potrošnik uporabljal.
- Rok za dokončanje namestitvenega objekta in priključkov, ki omogočajo njegovo normalno obratovanje (plin, električna, voda in telefonski priključek), ter ocena roka izgradnje vseh skupnih objektov, ki jih bo lahko potrošnik uporabljal.
- Številka gradbenega dovoljenja ter naziv in polni naslov(-i) pristojnega organa(-ov).
- Jamstvo za dokončanje namestitvenega objekta ali jamstvo za povrnitev že plačanega plačila, če namestitveni objekt ni zgrajen v roku in, če je potrebno, pogoji, ki urejajo veljavnost takih jamstev.

INFORMACIJE O STROŠKIH:

- Natančen opis vseh stroškov, povezanih s pogodbo o časovnem zakupu, kako bodo ti stroški dodeljeni potrošniku ter kako in kdaj se lahko taki stroški zvišajo, način izračunavanja zneska stroškov, povezanih z bivanjem v nepremičnini, obvezni zakonski stroški (na primer davki, takse in pristojbine) ter administrativni stroški (na primer upravljanje, vzdrževanje, popravila in podobno).
- Če je potrebno, informacije o tem, ali obstajajo kakršne koli zaznambe stroškov, hipotek, zastavnih pravic ali drugih pravic na nepremičnini, ki je predmet zavarovanja.

INFORMACIJE O ODSTOPU OD POGODBE:

- Če je potrebno, informacije o postopkih za prenehanje veljavnosti pomožnih pogodb in o posledicah takšnega prenehanja veljavnosti.
- Pogoji za odstop od pogodbe, posledice odstopa in informacije o morebitnih obveznostih, ki zaradi odstopa nastanejo za potrošnika.

DODATNE INFORMACIJE:

- Informacije o načinu urejanja, vzdrževanja in popravila nepremičnine, njenega upravljanja in vodenja, vključno z navedbo, ali in kako lahko potrošniki vplivajo na odločitve glede teh zadev in pri njih sodelujejo.
- Informacije o tem, ali se je mogoče pridružiti sistemu za nadaljnjo prodajo pogodbenih pravic, informacije o ustreznem sistemu in navedba stroškov, povezanih z nadaljnjo prodajo v okviru tega sistema.
- Navedba jezika oz. jezikov, v katerih lahko potrošnik komunicira s podjetjem v zvezi s pogodbo (na primer v zvezi z upravljanjem nepremičnine, spremembo cene stroškov in obravnavanjem vprašanj ali pritožb).
- Če obstaja, možnost izvensodnega reševanja sporov.

Datum prejema informacij: _____

Podpis potrošnika: _____